

Bản án số: 230/2017/HSPT

Ngày: 07/12/2017

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA**

Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – chủ tọa phiên toà: Ông Dương Xuân T

Các thẩm phán: Bà Lê Thị Hiền

Bà Hoàng Lan P

Thư ký phiên toà: Bà Đỗ Kim Oanh - Thư ký Toà án

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hoá tham gia phiên toà:

Bà Lê Thị Lan - Kiểm sát viên.

Ngày 07/12/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Thanh Hoá, xét xử phúc thẩm công khai vụ án Hình sự thụ lý số 210/2017/HSPT ngày 03/11/2017 đối với các bị cáo Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T; do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án Hình sự sơ thẩm số 35/2017/HSST ngày 26/9/2017 của Toà án nhân dân huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hoá.

Bị cáo có kháng cáo:

1. Nguyễn Văn L - Sinh năm 1955,

Nơi ĐKNKTT tại: Khu 5, phường Phú S, thị xã Bỉm S, tỉnh Thanh Hóa; nơi ở hiện nay: Khu 4, thị trấn K, huyện T, tỉnh Thanh Hóa; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 2/10; con ông: Nguyễn Văn N (đã chết) và bà Lê Thị H; có vợ là Phạm Thị N (đã chết); có 03 con, con lớn sinh 1981, con nhỏ sinh 1992. Tiền án, tiền sự: Không.

Bị tạm giữ ngày 10/5/2017 đến ngày 16/5/2017 được thay đổi biện pháp ngăn chặn; bị cáo tại ngoại, có mặt.

2. Hoàng Thị T - Sinh năm 1969

Nơi ĐKNKTT tại: Khu 5, phường Phú S, thị xã Bỉm S, tỉnh Thanh Hóa; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 7/10; con ông: Hoàng Văn T (đã chết) và bà Nguyễn Thị S; có 01 con sinh năm 1996. Tiền án, tiền sự: Không; bị tạm giữ ngày 09/5/2017 đến ngày 15/5/2016 được thay đổi biện pháp ngăn chặn; bị cáo tại ngoại, có mặt.

NHẬN THẤY:

Theo cáo trạng và bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện T, nội dung vụ án tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ 30 phút ngày 09/5/2017, Phạm Văn L và Đinh Quang T (đều là người xã Thành Kim) đến nhà nghỉ Minh Tâm ở khu 5, thị trấn Kim Tân để mua dâm. Tại đây, L và T gặp Hoàng Thị T (người xã Thành Hưng) là nhân viên phục vụ Nhà nghỉ. L đặt vấn đề muốn mua dâm, thì được T đồng ý, đồng thời T cho biết tại nhà nghỉ có hai gái bán dâm là Bùi Thị H (người xã Vĩnh Hùng, huyện Vĩnh Lộc) và Bùi Thị P (người xã Thành Thọ); giá mua dâm H là 250.000 đồng, P là 200.000 đồng. L,

T đồng ý. T dẫn T vào phòng số 2 mua dâm với H, dẫn L vào phòng số 3 mua dâm với P. Khi vào phòng T đưa cho H và P mỗi người một chiếc bao cao su và được L đưa cho 450.000 đồng, trả tiền mua dâm cho cả L và T.

Đến 20 giờ 40 phút cùng ngày, trong lúc T và H, L và P đang quan hệ tình dục thì bị Công an huyện Thạch Thành, phát hiện, lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với T về hành vi Chứa mại dâm, T giữ số tiền 450.000 đồng và 02 chiếc bao cao su.

Quá trình điều tra xác định, nhà nghỉ Minh Tâm do Nguyễn Văn L Tê lại của bà Phạm Thị N (em vợ L) để kinh doanh từ ngày 01/01/2016. Đến đầu năm 2017, Bùi Thị H, người xã Vĩnh Hùng, huyện Vĩnh Lộc và Bùi Thị P, người xã Thành Thọ là gái mại dâm đến gặp L đề nghị được bán dâm tại nhà nghỉ. L đồng ý và thỏa Tận với H và P, L là người trực tiếp giao dịch và T tiền của khách, sau mỗi lần bán dâm, tùy theo số tiền T được, L sẽ trả cho H từ 100.000 đồng đến 150.000 đồng và cho P từ 50.000 đồng đến 100.000 đồng; khi L đi vắng hoặc bận việc thì việc tổ chức mua bán dâm, L giao cho T thực hiện. Ngày 09/5/2017, khi T đang tổ chức cho H và P bán dâm thì bị bắt quả tang như đã nêu trên.

Đối với Nguyễn Văn L, sau khi T bị bắt quả tang, đến ngày 10/5/2017, L đã đến Công an huyện Thạch Thành đầu thú.

Do có hành vi nêu trên, tại Bản án số 35/2017/HSST ngày 26/9/2017 của Toà án nhân dân huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hoá đã quyết định: Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T phạm tội “Chứa mại dâm”.

Áp dụng Khoản 1 Khoản 5 Điều 254; điểm p Khoản 1 Khoản 2 Điều 46; Điều 20, 30, 33, 53 BLHS1999; Khoản 1 Điều 327; Khoản 3 Điều 7 BLHS 2015; Nghị quyết 41/2017/QH14. Xử phạt Nguyễn Văn L 18 (mười tám) tháng tù; xử phạt Hoàng Thị T 12 (mười hai) tháng tù; phạt tiền Nguyễn Văn L 5.000.000 đồng sung quỹ nhà nước. Ngoài ra án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, tuyên án phí và quyền kháng cáo.

Sau án sơ thẩm xử, ngày 06/10/2017 Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T đều có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa, các bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Tại phiên Tòa, Kiểm sát viên xét thấy các bị cáo đều có thêm một số tình tiết giảm nhẹ mới, nên đã đề nghị Hội đồng xét xử giữ nguyên mức hình phạt của bản án sơ thẩm đối với các bị cáo nhưng cho các bị cáo được hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định của pháp luật.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa; trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa, Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T khai nhận: Khoảng 20 giờ 30 phút ngày 09/5/2017, Phạm Văn L và Đinh Quang T ở xã Thành Kim đến nhà nghỉ Minh Tâm do L Tê lại của Phạm Thị N (em vợ L) ở khu 5, thị trấn Kim Tân để mua dâm. Tại đây, L và T gặp Hoàng Thị T là nhân viên phục vụ Nhà nghỉ. L đặt vấn đề muốn mua dâm, thì được T đồng ý, đồng thời T cho biết tại nhà nghỉ có hai gái bán dâm là Bùi Thị H (người xã Vĩnh Hùng, huyện Vĩnh Lộc) và Bùi Thị P (người xã

Thành Thọ, Thạch Thành); giá mua sâm H là 250.000 đồng, P là 200.000 đồng. L, T đồng ý. T dẫn T vào phòng số 2 mua sâm với H, L vào phòng số 3 mua sâm với P. Khi vào phòng T đưa cho H và P mỗi người một chiếc bao cao su và được L đưa cho 450.000 đồng, trả tiền mua sâm cho cả L và T. Đến 20 giờ 40 phút cùng ngày, trong lúc T và H, L và P đang quan hệ tình dục thì bị Công an huyện Thạch Thành bắt quả tang và lập biên bản, T giữ số tiền 450.000đ và 02 chiếc bao cao su.

Việc T bố trí cho các đối tượng mua bán sâm tại nhà nghỉ Minh Tâm thì Nguyễn Văn L khai nhận đã có sự bàn trước và thống nhất với T.

Lời khai nhận của các bị cáo đều phù hợp với các tài liệu đã T thập có trong hồ sơ và nhận định của bản án sơ thẩm.

Với hành vi trên, Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T bị Tòa án cấp sơ thẩm xét xử về tội “Chứa mại sâm” theo Khoản 1 Điều 254 Bộ luật Hình sự là có căn cứ. Các bị cáo đã nhận thấy tội và chỉ kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin được hưởng án treo.

Hội đồng xét xử xét thấy hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự trị an ở địa P, ảnh hưởng đến nhiều mặt của đời sống xã hội và còn là nguyên nhân làm lây lan nhiều căn bệnh xã hội khác, làm ảnh hưởng đến sức khỏe cộng đồng.

Bản án sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất vụ án và vai trò của các bị cáo Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T trong vụ án. Trong đó, L giữ vai trò chính, là người đứng ra tổ chức cho Bùi Thị H và Bùi Thị P bán sâm tại địa điểm do mình quản lý, nhằm ăn chia, hưởng lợi tiền T được từ hoạt động mại sâm với gái bán sâm theo thỏa Tận. Còn T là người làm Tê dọn dẹp phòng, được L trả lương tháng từ 1.000.000 đồng đến 1.300.000 đồng. T không được ăn chia hưởng lợi gì với L mà chỉ giúp L giao dịch, sắp xếp việc mua bán sâm trong khi L bận việc nên T có vai trò sau L.

Xét kháng cáo của các bị cáo, thấy rằng: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T đã thành khẩn khai báo. Sau khi Hoàng Thị T bị bắt quả tang về hành vi chứa mại sâm thì sau đó, ngày 10/5/2017 Nguyễn Văn L đã ra đầu thú tại Công an huyện Thạch Thành; những tình tiết này đã được án sơ thẩm xem xét. Tại cấp phúc thẩm, các bị cáo có xuất trình thêm một số tình tiết giảm nhẹ mới.

Đối với Nguyễn Văn L, đã tự nguyện thi hành án, nộp số tiền phạt 5.000.000đ của bản án sơ thẩm tại cơ quan thi hành án, thể hiện việc ăn năn hối cải lo chấp hành án. Bị cáo có vợ Phạm Thị Ngân là người có công trong kháng chiến chống Mỹ cứu nước, được nhà nước khen thưởng Huy chương kháng chiến hạng nhì.

Đối với Hoàng Thị T, đã biết ăn năn hối cải về hành vi của mình; hoàn cảnh gia đình rất khó khăn, không có công ăn việc làm ổn định, là lao động chính trong gia đình, đang nuôi dưỡng mẹ già 76 tuổi và một em gái tật nguyền từ nhỏ; do túng quẫn mà phạm tội.

Xét thấy tại cấp phúc thẩm, các bị cáo Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T đều có thêm một số tình tiết giảm nhẹ mới và đều có nhân thân tốt; chưa có tiền án, tiền sự, có nơi cư trú ổn định. Chính quyền địa P cũng có văn bản xác nhận về hoàn

cảnh của Hoàng Thị T, đề nghị Tòa án xem xét cho bị cáo T vì thấy bị cáo đã thực sự ăn năn hối cải, chấp hành đầy đủ các quy định của địa P. Qua xem xét, Hội đồng xét xử thấy có thể chấp nhận kháng cáo của các bị cáo, cho Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T được hưởng án treo, cải tạo, giáo dục tại địa P là phù hợp với quy định tại Điều 60 BLHS.

Các nội dung khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị, không xem xét.

Do kháng cáo được chấp nhận, nên các bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên;

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 248; điểm d Khoản 1 Điều 249 BLTTHS.

QUYẾT ĐỊNH:

Chấp nhận kháng cáo của Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T.

Sửa Bản án Hình sự sơ thẩm số 35/2017/HSST ngày 26/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện Thạch Thành về hình phạt đối với Nguyễn Văn L, Hoàng Thị T.

Áp dụng: Khoản 1 Điều 254; điểm p Khoản 1 Khoản 2 Điều 46; Điều 20, 53, 60 BLHS1999; Khoản 1 Điều 327; Khoản 3 Điều 7 BLHS 2015; Nghị quyết 41/2017/QH14; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 về án phí, lệ phí Tòa án.

Xử phạt: Nguyễn Văn L 18 (mười tám) tháng tù về tội “Chứa mại dâm” ; cho hưởng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 36 (ba sáu) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Xử phạt: Hoàng Thị T 12 (mười hai) tháng tù về tội “Chứa mại dâm” ; cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 24 (hai bốn) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao Nguyễn Văn L cho UBND thị trấn Kim Tân, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Giao Hoàng Thị T cho UBND xã Thành Hưng, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp các bị cáo thay đổi nơi cư trú thì việc thi hành án được thực hiện theo quy định tại Khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Công nhận Nguyễn Văn L đã nộp số tiền phạt 5.000.000đ của bản án sơ thẩm tại biên lai T số AA/2010/001336 ngày 23/11/2017 của Chi cục THADS huyện Thạch Thành.

Bị cáo L, T không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án hình sự phúc thẩm, có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nơi nhận:

- TAND Cấp cao
- VKSND tỉnh Thanh Hoá
- VKSND huyện Thạch Thành ;
- TAND huyện Thạch Thành ;
- Công an huyện Thạch Thành ;

(đã ký)

- Thi hành án huyện Thạch Thành ;
- bị cáo, lưu hồ sơ vụ án

Dương Xuân Tuấn

